



rx rx alka

DANE TECHNICZNE DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PL

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

RUS

TECHNICAL DATA DECLARATION OF CONFORMITY

GB

TECHNISCHE INFORMATIONEN UND KENNZEICHNUNG

DE

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FR

TECHNICKÉ ÚDAJE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CZ

MŰSZAKI ADATOK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

HU

TECHNISCHE GEGEVENS EU-CONFORMITEITSVER- KLARING

NL

DADOS TÉCNICOS DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PT

PL

DANE TECHNICZNE	
MODEL	rx/rx alka
Symbol wyrobu	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)
Pojemność robocza	12 l
Wydatek cieczy	0,50-1,35 litr/min
Ciśnienie robocze max.	0,38 MPa (3,8 bara) (60 PSI)
Waga netto	6,80 kg
Materiał zbiornika	Polietylen
Akumulator	Litowo-jonowy 3,4Ah
Pompa	Membranowa 12V / 0,7A
Tryb pracy	Przerywany
Ładowarka	12,6V / 3A

ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA

	ZNAK	ZNACZENIE	MIejsCE
1.		Tabliczka Tabliczka znamionowa	Na zbiorniku
2.		Ogólny znak ostrzegawczy, ostrzeżenie, ryzyko niebezpieczeństwa	Na zbiorniku
3.		Przed przystąpieniem do pracy przeczytaj instrukcję obsługi	Na zbiorniku
4.		Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem zatrucia substancjami toksycznymi	Na zbiorniku
5.		Urządzeń nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi, należy oddać zużyty opryskiwacz w punkcie recyklingu	Na zbiorniku

DEMONTAŻ I UTYLIZACJA

Prawidłowe pozbywanie się w/w produktów i baterii pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami.

	Niniejsze symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.
	W celu zapewnienia właściwego przetworzenia, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego oraz postanowieniami Dyrektyw 2012/19/UE i 2013/56/UE. Prawidłowe pozbywanie się w/w produktów i baterii pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami. Więcej informacji o zbiorce oraz recyklingu zużytych produktów i baterii można otrzymać od władz lokalnych, miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania lub w punkcie sprzedaży, w którym użytkownik nabył przedmiotowe towary. Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.
	Niniejsze symbole obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Chcąc pozbyć się w/w urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w sprawie właściwego sposobu wyrzucenia tego rodzaju przedmiotu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE nr 18/M/2018 / nr 16/M/2018

Firma Marolex oświadcza, że produkt spełnia wymagania: DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn
DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego
Zastosowane normy:
PN-EN ISO 19932-1:2013-11 Sprzęt do ochrony roślin – Opryskiwacze plecakowe – Część 1: Wymagania bezpieczeństwa i środowiskowe
PN-EN ISO 19932-2:2013-11 Sprzęt do ochrony roślin – Opryskiwacze plecakowe – Część 2: Metody badań
PN-EN ISO 12100:2012 Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN 60204-1:2010 Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne (PN-EN 60204-1:2010/AC:2011P)



RUS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
МОДЕЛЬ	rx/rx alka
Обозначение изделия	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)
Рабочий объем	12 l
Расход жидкости	0,50-1,35 литр/мин
Макс. рабочее давление	0,38 MPa (3,8 bara) (60 PSI)
Вес нетто	6,80 kg
Материал бачка	Полиэтилен
Аккумулятор	Литий-ионный 3,4Ah
Насос	Мембрана 12В / 0,7А
Режим работы	Прерывистый
Зарядное устройство	12,6V / 3A

ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

	ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ	ПОЗИЦИЯ
1.		Производственная табличка	На бачке
2.		Общий предупреждающий знак, предостережение, риск опасности	На бачке
3.		Перед началом работы следует ознакомиться с инструкцией	На бачке
4.		Предупреждение о опасности отравления токсическими веществами	На бачке
5.		Устройство не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами, сработанный опрыскиватель следует передать в утилизационный пункт	На бачке

РАЗБОРКА И ЛИКВИДАЦИЯ

Правильная утилизация вышеуказанных изделий и аккумуляторов поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые могут возникнуть из-за неправильного обращения с отходами.

	На изделиях, упаковках и / или в сопровождающих документах Вам будут встречаться указанные символы, которые обозначают, что нельзя смешивать вместе с бытовыми отходами отработавшие электрические и электронные устройства а также аккумуляторы.
	В целях обеспечения надлежащей обработки, утилизации и переработки, отработавшие оборудование и аккумуляторы следует сдавать в специальные пункты сбора в соответствии с национальным законодательством и Директивами 2012/19/UE и 2013/56/UE. Более подробную информацию о сборе и переработке старого оборудования и аккумуляторов можно получить у местных властей, в пунктах утилизации отходов или в точке продаж, где вы приобрели оборудование. При неправильной утилизации может грозить штраф, предусмотренный национальным законодательством.
	Эти символы действительны только в странах Евросоюза. Чтобы избавиться от вышеуказанных электрических и электронных устройств, следует связаться с местными властями или дилером.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС nr 18/M/2018 / nr 16/M/2018

Продукт соответствует требованиям: Директивы Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 2006/42/WE от 17 мая 2006 г. о машинах и механизмах.
Директивы Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 2011/65/UE от 8 июня 2011 г. об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.
Директивы Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 2012/19/UE от 4 июля 2012 г. об отходах электрического и электронного оборудования.
Используемые стандарты:
PN-EN ISO 19932-1:2013-11 Оборудование для защиты посевов. Ранцевые опрыскиватели. Часть 1. Требования к безопасности и экологические требования.
PN-EN ISO 19932-2:2013-11 Оборудование для защиты посевов. Ранцевые опрыскиватели. Часть 2. Методы исследования.
PN-EN ISO 12100:2012 Безопасность машин. Общие принципы проектирования. Оценка и снижение риска.
PN-EN 60204-1:2010 Безопасность машин. Электрооборудование машин. Часть 1. Общие требования. (PN-EN 60204-1:2010/AC:2011P)



GB

TECHNICAL DATA	
MODEL	rx/rx alka
Code	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)
Working capacity	12 l
Liquid output	0,50-1,35 liter/min
Max working pressure	0,38 MPa (3,8 bara) (60 PSI)
Net weight	6,80 kg
Container material	Polyethylene
Battery	Lithium-ion 3,4Ah
Pump	Diaphragm pump 12V / 0,7A
Working mode	Interval operation
Battery changer	12,6V / 3A

SAFETY SIGNS

	SIGN	MEANING	PLACE
1.		Plate Plate	On container
2.		Sign indicating possibility of unspecified danger	On container
3.		Sign indicating that a user's manual should be read before starting work	On container
4.		Sign indicating danger of poisoning	On container
5.		Devices may not be disposed of with household waste, used sprayer should be disposed of through a recycling center	On container

DISMANTLING, UTILIZATION

The damaged sprayer, not suitable for repair, should be utilized in such way as not to pollute the environment. Plastic elements, after cleaning and removing metal parts, should be taken to the utilization point.

	These symbols on the products, packaging, and / or on accompanying documents mean that this electrical and electronic equipment and batteries shouldn't be mixed with other household waste.
	In order to ensure proper treatment, utilization and recycling of the used devices and batteries, they must be taken to collection points, in accordance with local regulations and the Directives 2012/19/UE and 2013/56/UE. Correct disposal of these products and batteries help to save valuable natural resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. Information about collection points and recycling of electrical products and batteries can be obtained from your local municipality, waste treatment plant, or in the place of purchase. Incorrect disposal of such waste can result in penalties according to the local law regulations.
	These symbols are valid only in the European Union. To utilize the electrical and electronic equipment, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of treating this waste.

DECLARATION OF CONFORMITY nr 18/M/2018 / nr 16/M/2018

The product meets the requirements: DIRECTIVE 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 17 May 2006 on machinery
DIRECTIVE 2011/65/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)
Applied standards:
PN-EN ISO 19932-1:2013-11 Equipment for crop protection – Knapsack sprayers – Part 1: Safety and environmental requirements
PN-EN ISO 19932-2:2013-11 Equipment for crop protection – Knapsack sprayers – Part 2: Test methods
PN-EN ISO 12100:2012 Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
PN-EN 60204-1:2010 Safety of machinery - Electrical equipment of machines - part 1: General requirements from sai global.
(PN-EN 60204-1:2010/AC:2011P)



DE

TECHNISCHE INFORMATIONEN UND KENNZEICHNUNG	
MODELL	rx/rx alka
Das Symbol des Produkts	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)
Betriebsfüllvolumen	12 l
Pumpenleistung	0,50-1,35 Liter/min
Betriebsdruck	0,38 MPa (3,8 bara) (60 PSI)
Nettogewicht	6,80 kg
Ausführungsmaterial des Behälters	Polyethylen
Akkuteil	Lithium-Ionen 3,4Ah
Pumpe	Membranpumpe 12V / 0,7A
Betriebsart der Pumpe	Taktbetrieb
Aufladeart	12,6V / 3A

SICHERHEITZEICHEN

	WARNZEICHEN	BEZEICHNUNG	PLATZIERUNG
1.		Typenschild	Auf dem Tank
2.		Allgemeiner Warnzeichen für Risiken und Gefahren	Auf dem Tank
3.		Vor dem Arbeitsbeginn die Gebrauchsanweisung lesen	Auf dem Tank
4.		Warnung vor der Vergiftung mit chemischen und aggressiven Substanzen	Auf dem Tank
5.		Das Gerät vorschriftsgemäß umweltfreundlich entsorgen	Auf dem Tank

DEMONTAGE UND ENTSORGUNG DES GERÄTES

Eine fachgerechte vorschriftsgemäße Entsorgung der o.g. Produkte und Akkuteils schützt die wertvollen Naturressource und verhindert die potentiell negative Auswirkung der o.g. Teile auf menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund einer fehlerhaften Abfallwirtschaft.

	Die Warnzeichen und Symbole aufgeführt auf den Produkten, deren Verpackungen und/oder in der begleitenden technischen Dokumentation dienen der Trennung der verbrauchten elektrischen und elektronischen Teile und Batterien bei deren Entsorgung vor den Haushaltsabfällen.
	Um die fachgerechte Entsorgung und Wiederverwertung der o.g. Abfälle und Batterien zu gewährleisten, sind diese nach deren Verbrauch an die autorisierten Stellen der in Abfallentsorgung spezialisierten Unternehmen abzugeben gemäß der lokalen Vorschriften und Bestimmungen der Richtlinie 2012/19/UE und 2013/56/UE. Nähere Angaben über die autorisierten Entsorgungsstellen für Deponie der verbrauchten und teils zur Wiederverwertung bestimmten Teile und Produkte, darin der Batterien, sind von den Behörden der örtlichen Verwaltung zu beziehen, bzw. von den lokalen Entsorgungs- und Wiederverwertungsunternehmen, Kommunalen Werken, bzw. Verkaufsstellen für Elektronik, bei denen der Käufer sein Gerät gekauft hat. Für eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung der verbrauchten Teile sind Bußgelder durch einschlägige Landesvorschriften vorgesehen.
	Die aufgeführten Symbole gelten ausschließlich auf dem gemeinschaftlichen Gebiet der Europäischen Union. Um die o.g. elektrischen bzw. elektronischen Geräte vorschriftsgemäß zu entsorgen sind die zuständigen Behörden der lokalen Verwaltung zu kontaktieren bzw. die Fachhandlung hinsichtlich der fachgerechten Entsorgung des verbrauchten Gerätes aufzusuchen.

KONFORMITÄTserklärung UE nr 18/M/2018 / nr 16/M/2018

Das Produkt erfüllt die Anforderungen: RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2006 auf Maschinen
RICHTLINIE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicherer Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte
Angewandte Standards:
PN-EN ISO 19932-1:2013-11 Pflanzenschutzgeräte - Tragbare Geräte - Teil 1: Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen
PN-EN ISO 19932-2:2013-11 Pflanzenschutzgeräte - Tragbare Geräte - Teil 2: Prüfverfahren
PN-EN ISO 12100:2012 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung
PN-EN 60204-1:2010 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (PN-EN 60204-1:2010/AC:2011P)



FR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
MODÈLE	<i>rx/rx alka</i>
Symbole du produit	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)
Capacité de travail	12 l
Débit du fluide	0,50-1,35 litres/min.
Pression de travail max.	0,38 MPa (3,8 bara) (60 PSI)
Poids net	6,80 kg
Matériau du réservoir	Polyéthylène
Batterie	Lithium-ion 3,4Ah
Pompe	à membrane 12V / 0,7A
Mode de travail	Intermittent
Chargeur	12,6V / 3A

SIGNE DE SÉCURITÉ

	SIGNE	SIGNIFICATION	LOCALI-SATION
1.	 Plaque	Plaque signalétique	Sur le réservoir
2.		Symbole d'avertissement général, avertissement, risque de danger	Sur le réservoir
3.		Lire le mode d'emploi avant de commencer le travail	Sur le réservoir
4.		Avertissement sur le danger d'intoxication par des substances toxiques	Sur le réservoir
5.		Cet équipement ne peut pas être jeté avec des ordures ménagères, remettez toujours le pulvérisateur usagé à un point de recyclage.	Sur le réservoir

DÉMONTAGE ET RECYCLAGE

Le recyclage approprié des produits et des batteries susmentionnés contribue à économiser des ressources naturelles précieuses et à prévenir tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement qui accompagne une gestion inappropriée des déchets.

	Ces symboles, placés sur les produits, les emballages et/ou dans la documentation qui les accompagne signifient que les appareils électriques et électroniques usagés et les batteries ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets ménagers.
	Pour garantir le recyclage, l'élimination et le recyclage appropriés des produits usagés et des batteries, veuillez les apporter aux points de collecte désignés, conformément à la législation nationale et aux dispositions des directives 2012/19/EU et 2013/56/UE. Le recyclage approprié des produits et des batteries susmentionnés contribue à économiser des ressources naturelles précieuses et à prévenir tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement qui accompagne une gestion inappropriée des déchets. Pour obtenir plus d'informations sur la collecte et le recyclage des produits usagés et des batteries, veuillez contacter votre autorité locale, une entreprise de recyclage locale ou le point de vente dans lequel vous avez acheté les produits en question. Une élimination inappropriée des déchets susmentionnés peut entraîner des sanctions prévues par la législation nationale.
	Ces symboles ne sont valables que dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser des équipements électriques ou électroniques mentionnés ci-dessus, veuillez contacter votre municipalité ou votre revendeur afin d'obtenir des informations concernant le recyclage des produits de ce type.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
numéro 18/M/2018 / numéro 16/M/2018

La société Marolex déclare que le produit satisfait toutes les exigences des réglementations suivantes :
DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL 2006/42/CE du 17 mai 2006, relative aux machines
DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL 2011/65/UE du 8 juin 2011, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL 2012/19/EU du 4 juillet 2012 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques
Normes utilisées :
PN-EN ISO 19932-1:2013-11 Matériel de protection des plantes - Pulvérisateurs à dos - Partie 1 : Exigences de sécurité et de protection d'environnement
PN-EN ISO 19932-2:2013-11 Matériel de protection des plantes - Pulvérisateurs à dos - Partie 2 : Méthodes d'essais
PN-EN ISO 12100:2010 Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation des risques et réduction des risques
PN-EN 60204-1:2010 Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - Partie 1 : Exigences générales (PN-EN 60204-1:2010/AC:2011P)

CZ

TECHNICKÉ ÚDAJE		
MODEL	<i>rx/rx alka</i>	
Symbol produktu	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)	
Pracovní kapacita	12 l	
Výtok kapaliny	0,50-1,35 litrů za min	
Pracovní tlak max.	0,38 MPa (3,8 bara) (60 PSI)	
Čistá hmotnost	6,80 kg	
Materiál nádrže	Polyethylen	
Akumulátor	Lithium-iontový 3,4 Ah	
Čerpadlo	Membránové 12V / 0,7A	
Režim provozu	Přerušovaný	
Nabíječka	12,6V / 3A	

BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY

	ZNAČKA	VÝZNAM	MÍSTO
1.	 Tabulka	Údajový štítek	Na nádrži
2.		Všeobecná výstražná značka, varování, riziko nebezpečí	Na nádrži
3.		Před zahájením práce si přečtěte návod k obsluze	Na nádrži
4.		Upozornění na nebezpečí otravy toxickými látkami	Na nádrži
5.		Zařízení by nemělo být zlikvidováno společně s odpady z domácností, je třeba odložit použítý postřikovač v místě recyklace	Na nádrži

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

Správná likvidace výše uvedených produktů a baterií pomáhá šetřit cenné přírodní zdroje a předcházet potenciálním negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, které doprovází nesprávné nakládání s odpady.

	Tyto symboly na výrobcích, obalech a/nebo průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické a elektronické spotřebiče a baterie nesmí být míchány s jiným odpadem z domácností.
	V zájmu zajištění řádného zpracování, likvidace a recyklace použitých produktů a baterií by měly být tyto produkty umístěny do určených středisek sběru odpadu v souladu s vnitrostátními právními předpisy a ustanoveními směrnic 2012/19/EU a 2013/56/EU. Správná likvidace výše uvedených produktů a baterií pomáhá šetřit cenné přírodní zdroje a předcházet potenciálním negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, které doprovází nesprávné nakládání s odpady. Více informací o sběru a recyklaci použitých produktů a baterií lze získat od místních orgánů, místní úklidové společnosti nebo v místě prodeje, kde uživatel dané zboží zakoupil. Nesprávné zneškodnění těchto odpadů může být trestáno vnitrostátním právem.
	Tyto symboly jsou platné pouze v Evropské unii. Chcete-li se zbavit výše uvedených elektrických nebo elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce ohledně správného způsobu likvidace tohoto typu výrobku.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
č. 18/M/2018 / č. 16/M/2018

Společnost Marolex prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky:
SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 ve věci strojů
SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o použitých elektrických a elektronických zařízeních
Použité normy:
EN ISO 19932- 1:2013 -11 Zařízení na ochranu rostlin — Zádové postřikovače — Část 1: Bezpečnostní a environmentální požadavky
EN ISO 19932- 2:2013 -11 Zařízení na ochranu rostlin — Zádové postřikovače — Část 2: Zkušební metody
EN ISO 12100:2012 Bezpečnost strojních zařízení — Všeobecné zásady pro konstrukci — Posouzení rizika a snižování rizika
EN 60204- 1:2010 Bezpečnost strojních zařízení — Elektrická zařízení pracovních strojů — Část 1: Všeobecné požadavky (EN 60204-1:2010/AC:2011P)

HU

MŰSZAKI ADATOK	
MODELL	<i>rx/rx alka</i>
Termék jele	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)
Üzemi térfogat	12 l
Folyadék kiadósság	0,50-1,35 liter/perc
Üzemi nyomás max.	0,38 MPa (3,8 bar) (60 PSI)
Nettó súly	6,80 kg
A tartály anyaga	Polietilén
Akkumulátor	Lítium-ion 3,4Ah
Szivattyú	Membrános 12V / 0,7A
Üzem mód	SZAGGATOTT
Töltő	12,6V / 3A

BIZTONSÁGI JELÖLÉSEK

	JEL	JELENTÉS	HELY
1.	 Tábla	Adattábla	A tartályon
2.		Általános figyelmeztető jel, figyelmeztetés, veszély kockázata	A tartályon
3.		A munkamegkezdése előtt olvassa el a kezelési utasítást	A tartályon
4.		Figyelmeztetés a toxikus anyagokkal való mérgezés előtt	A tartályon
5.		A készülék nem doható el háztartási hulladékokkal együtt, az elhasznált permetezőzt az újrahasznosító helyen kell leadni	A tartályon

LESZERELÉS ÉS HASZNOSÍTÁS

A fenti termékek és elemek megfelelő hasznosítása segít az értékes természetes erőforrások megtakarításában és megelőzi az emberi egészségre ill. természetes környezetre kifejtett, a helytelen hulladékgazdálkodással járó potenciális negatív hatás megelőzésében.

	A termékeken, a csomagolásokon és/vagy a kísérő dokumentációban elhelyezett jelen jelölések azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések nem keverhetők más háztartási hulladékokkal.
	Az elhasznált termékek és elemek megfelelő feldolgozásának, hasznosításának és újabb felhasználásának biztosítása érdekében azokat a hulladékgyűjtő helyeken kell leadni az országos jogszabályoknak és a 2012/19/EU és 2013/56/EU irányelvek rendelkezéseinek megfelelően. A fenti termékek és elemek megfelelő hasznosítása segít az értékes természetes erőforrások megtakarításában és megelőzi az emberi egészségre ill. természetes környezetre kifejtett, a helytelen hulladékgzadálkodással járó potenciális negatív hatás megelőzésében. További információ az elhasznált termékek és elemek gyűjtéséről és újrahasznosításáról a helyi hatóságoknál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál, vagy a tárgyi termékek vásárlásának helyén áll rendelkezésre. A fenti termékek nem megfelelő eltávolítása az országos jogszabályokban meghatározott büntetést vonhat maga után.
	A jelen jelek kizárólag az Európai Unió területén érvényesek. A fenti elektromos vagy elektronikus berendezések hasznosítása céljából a helyi hatóságokkal ill. az eladóval kell kapcsolatot felvenni az ilyen fajta tárgy eltávolításának megfelelő módja tekintetében.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
sz. 18/M/2018 / sz. 16/M/2018

Marolex cég ezennel kijelenti, hogy a termék eleget tesz az alábbi jogszabályok követelményeinek:
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2006/42/EK sz. (2006. május 17) a gépekről szóló irányelve
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2011/65/ EK sz. (2011. június 8) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelve
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012/19/EU sz. (2012. július 4) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló Irányelve
Alkalmazott szabványok:
PN-EN ISO 19932-1:2013-11 Növényvédő eszközök – Hátzísák permetezők – 1. rész: Biztonsági és környezeti követelmények
PN-EN ISO 19932-2:2013-11 Növényvédő eszközök – Hátzísák permetezők – 2. rész: Vizsgálati módszerek
PN-EN ISO 12100:2012 Gépek biztonsága – A kialakítás általános elvei – Kockázateértékelés és kockázatcsökkentés
PN-EN 60204-1:2010 Gépek biztonsága – Gépek villamos szerkezetei – 1. rész: Általános követelmények (PN-EN 60204-1:2010/AC:2011P)

NL

TECHNISCHE GEGEVENS	
MODEL	<i>rx/rx alka</i>
Productsymbol	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)
Arbeidsvermogen	12 l
Vloebare uitstroom	0,50-1,35 liter/min
Werkdruk max.	0,4 MPa (4 bar) (60 PSI)
Netto gewicht	6,80 kg
Tankmateriaal	Polyethen
Accu	Lithium-ion 3,4 Ah
Pomp	membraan 12V / 0,7A
Werkmodus	intermitterend
Lader	12,6V / 3A

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGSTEKENS

	TEKEN	BETEKENIS	PLAATS
1.	 Plaatje	Constructieplaat	op de tank
2.		Algemeen waarschuwingbord, waarschuwing, gevaar risico's	op de tank
3.		Lees de bedieningsinstructies voordat u begint te werken	op de tank
4.		Waarschuwing voor het gevaarlijke giftige stoffen	op de tank
5.		Voer het sproeiapparaat niet samen met huishoudelijk afval af, breng afgedankt apparaat naar een recyclagepunt	op de tank

DEMONTAGE EN VERWIJDERING

Correcte verwijdering van de bovengenoemde producten en batterijen helpt bij het besparen van waardevolle natuurlijke hulpbronnen en het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor de gezondheid van de mens en het milieu ten gevolge van het onjuist afvalbeheer.

	Deze symbolen op producten, verpakkingen en / of bijbehorende documentatie betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet mogen worden gemengd met ander huishoudelijk afval.
	Om te zorgen voor de correcte recyclage, verwijdering en het hergebruik van gebruikte producten en batterijen, dient u deze - in overeenstemming met de nationale wetgeving en de bepalingen van de richtlijnen 2012/19/EU en 2013/56/EU naar de daarvoor bestemde verzamelpunten te brengen. Correcte verwijdering van de bovengenoemde producten en batterijen helpt bij het besparen van waardevolle natuurlijke hulpbronnen en het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor de gezondheid van de mens en het milieu ten gevolge van het onjuist afvalbeheer. Voor meer informatie over inzameling en recyclage van gebruikte producten en batterijen neem contact op met uw lokale overheid, uw lokale schoonmaakbedrijf of het verkooppunt waar u de betreffende goederen hebt gekocht. Onjuiste verwijdering van de bovengenoemde afvalstoffen kan tot sancties leiden waarin de nationale wetgeving voorziet.
	Onderhavige symbolen zijn alleen op het grondgebied van de Europese Unie geldig. Als u zich wilt ontdoen van de bovengenoemde elektrische of elektronische apparaten, neem contact op met uw lokale autoriteiten of met de verkoper om de juiste manier van het verwijderen van dit type apparatuur te weten te komen.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING
NR. 18/M/2018 / NR. 16/M/2018

Marolex verklaart hiermee dat het product voldoet aan de vereisten van:
RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD 95/16/EG van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.
RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD 2012/19/EU van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)
Toegepaste normen:
PN-EN ISO 19932-1: 2013-11 Gewasbeschermingsmiddelen - Rugzakspuiten - Deel 1: Veiligheids- en milieueisen.
PN-EN ISO 19932-2: 2013-11 Gewasbeschermingsmiddelen - Rugzakspuiten - Deel 2: Testmethoden.
PN-EN ISO 12100: 2012 Veiligheid van machines - Algemene principes van ontwerp en - Risicobeoordeling en risicovermindering.
PN-EN 60204-1: 2010 Veiligheid van machines - Elektrische uitrustng van machines - Deel 1: Algemene eisen (PN-EN 60204-1: 2010 / AC: 2011P).

PT

DADOS TÉCNICOS	
MODELO	<i>rx/rx alka</i>
Símbolo do produto	S141.141/S142.153 (X12RX/X12RXE)
Capacidade de trabalho	12 l
Gasto de líquido	0,50-1,35 litros/min
Pressão máx. de trabalho	0,4 MPa (4 bar) (60 PSI)
Peso líquido	6,80 kg
Material do tanque	Polietileno
Bateria	lões de lítio 3,4Ah
Bomba	De membrana 12V/ 0,7A
Modo de operação	Intermitente
Carregador	12,6V / 3A

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

	SÍMBOLO	SIGNIFICADO	LOCAL
1.	 Placa	Placa de identificação	Tanque
2.		Símbolo de advertência geral, perigo	Tanque
3.		Antes de começar o trabalho, leia o manual de instruções	Tanque
4.		Aviso de perigo de inroxicação com substâncias tóxicas	Tanque
5.		O pulverizador usado não deve ser deixado fora com o lixo doméstico, mas sim entregue a um ponto de reciclagem.	Tanque

DESMONTAGEM E ELIMINAÇÃO

A eliminação correta de produtos acima referidos e baterias permite poupar os recursos naturais valiosos e prevenir uma potencial influência negativa na saúde humana e no meio ambiente que acompanha a gestão incorreta de resíduos.

	Os símbolos colocados em produtos, embalagens e/ou na documentação que os acompanha significam que os aparelhos elétricos e eletrónicos usados não podem ser deixados fora com o lixo doméstico.
	Para garantir a transformação, eliminação e reciclagem corretas de baterias e produtos usados, os mesmos devem ser entregues aos pontos de recolha deste tipo de resíduos de acordo com a legislação nacional e disposições das Diretivas 2012/19/UE e 2013/56/UE. A eliminação correta de produtos acima referidos e baterias permite poupar os recursos naturais valiosos e prevenir uma potencial influência negativa na saúde humana e no meio ambiente que acompanha a gestão incorreta de resíduos. Mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos e baterias usadas podem ser obtidas nas autoridades locais, numa empresa de limpeza local ou num ponto de aquisição onde o utilizador comprou os produtos em causa. A eliminação incorreta de resíduos acima referidos é punida com sanções prevista na legislação nacional.
	Os presentes símbolos vigoram apenas no território da União Europeia. Se quiser eliminar os aparelhos elétricos ou eletrónicos acima mencionados, contacte as autoridades locais ou o vendedor dos mesmos para obter a informação sobre o modo correto da sua eliminação.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
n.º 18/M/2018 / n.º 16/M/2018

A Marolex declara que o produto cumpre os requisitos de:
DIRETIVA 2006/42/CE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 17 de maio de 2006 relativa às máquinas
DIRETIVA 2011/65/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos
DIRETIVA 2012/19/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 4 de julho de 2012 relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos
Normas aplicadas:
PN-EN ISO 19932-1:2013-11 - Equipamentos de proteção de plantas - Pulverizadores de mochila – Parte 1: Requisitos de segurança e ambientais
PN-EN ISO 19932-2:2013-11 - Equipamentos de proteção de plantas - Pulverizadores de mochila – Parte 2: Métodos de ensaio
EN ISO 12100: 2018 - Segurança de máquinas - Princípios gerais de conceção - Apreciação do risco e redução do risco
PN-EN 60204-1:2010 - Segurança de máquinas - Equipamento elétrico de máquinas - Parte 1: Requisitos gerais (PN-EN 60204-1:2010/AC:2011P)